

## I

(Lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

## ASETUKSET

**EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 421/2014,**

**annettu 16 päivänä huhtikuuta 2014,**

**kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä annetun direktiivin 2003/87/EY muuttamisesta, jotta voidaan ottaa huomioon yksittäisen maailmanlaajuisen markkinaperusteisen toimenpiteen soveltamisesta kansainvälisen ilmailun päästöihin tehtävän kansainvälisen sopimuksen täytäntöönpano vuoteen 2020 mennessä**

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 192 artiklan 1 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon <sup>(1)</sup>,

ovat kuulleet alueiden komiteaa,

noudattavat tavallista lainsäätämisyjärjestystä <sup>(2)</sup>,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Ilmailu on luonteeltaan erittäin kansainvälinen ala. Kansainvälisen ilmailun päästöihin puuttuminen maailmanlaajuisesti tarjoaa parhaat mahdollisuudet varmistaa toiminnan kestävyys pitkällä aikavälillä.
- (2) Unioni pyrkii siihen, että tulevaisuudessa saadaan aikaan kansainvälinen sopimus ilmailun kasvihuonekaasupäästöjen rajoittamiseksi, ja se rajoittaa ennen sopimuksen voimaantuloa yksipuolisin toimin unionissa sijaitseville lentopaikoille suuntautuvan ja niiltä käsin tapahtuvan ilmailutoiminnan ilmastonmuutosvaikutuksia. Jotta varmistetaan, että nämä tavoitteet tukevat toisiaan eivätkä ne ole ristiriidassa keskenään, on syytä ottaa huomioon kansainvälisillä foorumeilla tapahtunut kehitys ja niillä esitetyt kannat ja erityisesti Kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön (ICAO) yleiskokouksen 38. istunnossa 4 päivänä lokakuuta 2013 hyväksytty päätöslauselma, joka sisältää vahvistetun lausunman ympäristönsuojeluun liittyvien ICAO:n toimintaperiaatteiden ja käytäntöjen jatkamisesta.
- (3) Näin ollen vuoden 2013 ICAO:n yleiskokouksen 38. istunnossa vahvistettujen pyrkimysten jatkamiseksi ja edistymisen helpottamiseksi vuonna 2016 pidettävässä ICAO:n yleiskokouksen 39. istunnossa on suotavaa väliaikaisesti katsoa, että Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2003/87/EY <sup>(3)</sup> esitetyt vaatimukset täyttyvät 31 päivään joulukuuta 2016 ulottuvalla kaudella, kyseinen vuosi mukaan lukien, Euroopan talousalueen ulkopuolisissa maissa sijaitseville lentopaikoille saapuvien ja niiltä lähtevien lentojen osalta. Näin tehdessään unioni korostaa, että oikeudellisia vaatimuksia voidaan soveltaa Euroopan talousalueen valtioissa sijaitseville lentopaikoille saapuvien ja niiltä lähtevien lentojen osalta samalla tavalla kuin oikeudellisia vaatimuksia voidaan asettaa päästöille, jotka aiheutuvat kyseisten lentopaikkojen välisistä lennoista. Oikeusvarmuuden takaamiseksi Euroopan talousalueen valtioissa sijaitsevien lentopaikkojen ja unioniin vuonna 2013 liittyneissä maissa sijaitsevien lentopaikkojen välisiä lentoja olisi tätä poikkeusta sovellettaessa pidettävä Euroopan talousalueen valtioiden välisinä lentoina.

<sup>(1)</sup> Lausunto annettu 22. tammikuuta 2014 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

<sup>(2)</sup> Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 3. huhtikuuta 2014 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, tehty 14. huhtikuuta 2014.

<sup>(3)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/87/EY, annettu 13 päivänä lokakuuta 2003, kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä ja neuvoston direktiivin 96/61/EY muuttamisesta (EUVL L 275, 25.10.2003, s. 32).

- (4) Jäsenvaltioiden asiana on direktiivin 2003/87/EY nojalla päättää, miten päästöoikeuksien huutokaupasta saatuja tuloja käytetään. Kyseiset tulot, taikka näitä tuloja vastaava määrä, olisi käytettävä ilmastonmuutoksen torjumiseen unionissa ja kolmansissa maissa, muun muassa kasvihuonekaasupäästöjen vähentämiseen ja ilmastonmuutoksen vaikutuksiin sopeutumiseen unionissa ja kolmansissa maissa, etenkin kehitysmaissa, ilmastonmuutoksen hillitsemiseen ja siihen sopeutumiseen liittyvän tutkimuksen ja kehitystyön rahoittamiseen, ennen kaikkea ilmailun ja lentoliikenteen aloilla, päästöjen vähentämiseen tukemalla vähäpäästöistä liikennettä sekä unionin järjestelmän hallinnoinnista aiheutuvien kulujen kattamiseen. Huutokaupasta saaduilla tuloilla, taikka näitä tuloja vastaavalla määrällä, olisi rahoitettava myös energiätehokkuutta ja uusiutuvien energialähteiden käyttöä edistävää maailmanlaajuisia rahastoa sekä metsien hävittämistä estäviä toimenpiteitä. Direktiivin 2003/87/EY mukaisesta päästöoikeuksien huutokaupasta saatujen tulojen käyttöä koskeva avoimuus on keskeistä unionin sitoumusten tukemisessa. Jäsenvaltioiden on Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 525/2013<sup>(1)</sup> nojalla raportoitava komissiolle tällaisten oikeuksien huutokaupasta saatujen tulojen käytöstä.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyissä poikkeuksissa otetaan huomioon tulokset niistä kahdenvälisistä ja monenvälisistä yhteysistä kolmansien maiden kanssa, joita komissio jatkossakin ylläpitää unionin puolesta edistääkseen markkinaperusteisten järjestelyjen käyttöä ilmailusta aiheutuvien päästöjen vähentämiseksi.
- (6) Direktiivissä 2003/87/EY säädetään mahdollisuudesta hyväksyä toimenpiteitä kyseisen direktiivin liitteessä I tarkoitettun ilmailutoiminnan muuttamiseksi, jos kolmas maa toteuttaa lentoliikenteen ilmastonmuutosvaikutuksen vähentämistä koskevia toimia.
- (7) Kaikissa neuvotteluissa, jotka koskevat kolmansien maiden kanssa tehtäviä unionin ilmailusopimuksia, olisi pyrittävä turvaamaan unionin mahdollisuus ryhtyä joustavasti ympäristöä koskeviin toimiin, myös toimiin lentoliikenteen ilmastonmuutosvaikutusten lieventämiseksi.
- (8) Jotta vältetään kilpailun vääristyminen, on tärkeää, että kaikkia saman reitin lentoja kohdellaan samalla tavalla.
- (9) Jotta lisäksi vältetään se, että pienten ilma-alusten käyttäjille aiheutuu kohtuutonta hallinnollista rasitusta, direktiivin 2003/87/EY liitteeseen I olisi lisättävä väliaikainen poikkeus. Muut kuin kaupalliset ilma-alusten käyttäjät, joiden päästöt ovat alle 1 000 tonnia hiilidioksidia vuodessa, olisi sen vuoksi jätettävä kyseisen direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle 1 päivästä tammikuuta 2013 31 päivään joulukuuta 2020.
- (10) Olisi tarkoituksenmukaista antaa vähän päästöjä aiheuttavien ilma-alusten käyttäjien soveltaa vaihtoehtoista menetelmää päästöjensä todentamiseksi, jotta niiden hallinnollista rasitusta voidaan entisestään keventää. Jäsenvaltioiden olisi voitava toteuttaa yksinkertaistamistoimia, joilla otetaan huomioon erityisesti vähän päästöjä aiheuttavien muiden kuin kaupallisten ilma-alusten käyttäjien tarpeet.
- (11) Unionin syrjäisimmille alueille mahdollisesti aiheutuvien saavutettavuutta ja kilpailukykyä koskevien ongelmien lieventämiseen tai jopa niiden poistamiseen olisi kiinnitettävä erityistä huomiota. Sen vuoksi tässä asetuksessa säädettyä poikkeusta olisi sovellettava myös jollakin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 349 artiklassa tarkoitettulla syrjäisimmällä alueella sijaitsevan lentopaikan ja muulla Euroopan talousalueen alueella sijaitsevan lentopaikan välisiin lentoihin.
- (12) Jotta taataan oikeusvarmuus ilma-alusten käyttäjille ja kansallisille viranomaisille, on syytä sallia, että määräaika vuoden 2013 päästöoikeuksien palautukselle ja päästöjen raportoinnille ulotetaan vuoteen 2015.
- (13) Tämän poikkeuksen soveltamiseksi on tärkeää palauttaa mieliin, että päästöoikeuksien jakamisessa ja myöntämisessä ilma-alusten käyttäjille sovellettavat menettelyt ovat edelleen samat kuin direktiivissä 2003/87/EY säädetään, eli ne perustuvat todennettuihin tonnikiilometri-tietoihin kyseisessä direktiivissä tarkoitetuilta kausilta.
- (14) Vuonna 2016 pidettävän ICAO:n yleiskokouksen jälkeen ja sen tulosten perusteella komission olisi annettava Euroopan parlamentille ja neuvostolle täydellinen kertomus. Komission olisi tässä kertomuksessa muun muassa harkittava kaikkia vaihtoehtoja ilmailutoiminnasta aiheutuvien päästöjen kattamiseksi ja tarvittaessa ehdotettava pikaisesti toimenpiteitä sen varmistamiseksi, että voidaan ottaa huomioon kansainvälinen kehitys sekä mahdolliset poikkeuksen soveltamiseen liittyvät kysymykset. Komission olisi myös kiinnitettävä erityistä huomiota Euroopan unionin päästökauppajärjestelmän tehokkuuteen ympäristön kannalta ja tässä yhteydessä ilmailualan erityiseen osuuteen siinä, mukaan lukien menettelyt ilmailutoimintaan sovellettavien sääntöjen ja kiinteisiin laitoksiin sovellettavien sääntöjen yhdenmukaistamiseksi.

<sup>(1)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 525/2013, annettu 21 päivänä toukokuuta 2013, järjestelmästä kasvihuonekaasupäästöjen seuraamiseksi ja niistä raportoimiseksi sekä muista ilmastonmuutosta koskevista tiedoista raportoimiseksi kansallisella ja unionin tasolla sekä päätöksen N:o 280/2004/EY kumoamisesta (EUVL L 165, 18.6.2013, s. 13).

- (15) Jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla saavuttaa tämän asetuksen tavoitteita, joita ovat väliaikaisen poikkeuksen käyttöönotto Euroopan talousalueen ulkopuolisiin maihin saapuvien ja niistä lähtevien lentojen päästöjen tarkkailua ja raportointia sekä päästöoikeuksien palautusta varten 1 päivästä tammikuuta 2013 31 päivään joulukuuta 2016, hallinnollisen rasituksen keventäminen ja järjestelmän hallinnoinnin yksinkertaistaminen, vaan ne voidaan toiminnan laajuuden ja vaikutusten vuoksi saavuttaa paremmin unionin tasolla. Sen vuoksi unioni voi toteuttaa toimenpiteitä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 5 artiklassa vahvistetun toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Mainitussa artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä asetuksessa ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.
- (16) On erityisen tärkeää taata oikeusvarmuus ilma-alusten käyttäjille ja kansallisille viranomaisille ottaen huomioon direktiivissä 2003/87/EY tarkoitettu päästöoikeuksien palauttamisen määräaika, joka on 30 päivänä huhtikuuta 2014. Sen vuoksi tätä asetusta olisi sovellettava päivästä, jona se hyväksytään.
- (17) Direktiivi 2003/87/EY olisi muutettava vastaavasti,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

#### 1 artikla

Muutetaan direktiivi 2003/87/EY seuraavasti:

- 1) Lisätään artikla seuraavasti:

”28 a artikla

#### **Poikkeukset, joita sovelletaan ennen yksittäisen maailmanlaajuisen markkinaperusteisen toimenpiteen soveltamisesta tehtävän kansainvälisen sopimuksen täytäntöönpanoa vuoteen 2020 mennessä**

1. Poiketen siitä, mitä 12 artiklan 2 a kohdassa, 14 artiklan 3 kohdassa ja 16 artiklassa säädetään, jäsenvaltioiden on katsottava kyseisissä säännöksissä esitetyt vaatimukset täytetyiksi eivätkä ne saa ryhtyä toimiin ilma-alusten käyttäjiä vastaan seuraavien osalta:

- a) kaikki Euroopan talousalueen ulkopuolisissa maissa sijaitseviin lentopaikkoihin saapuvien tai niistä lähtevien lentojen päästöt kunakin kalenterivuonna 1 päivästä tammikuuta 2013 31 päivään joulukuuta 2016;
- b) kaikki jollakin Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 349 artiklassa tarkoitettulla syrjäisimmällä alueella sijaitsevan lentopaikan ja muulla Euroopan talousalueen alueella sijaitsevan lentopaikan välisten lentojen päästöt kunakin kalenterivuonna 1 päivästä tammikuuta 2013 31 päivään joulukuuta 2016;
- c) Euroopan talousalueen valtioissa sijaitsevien lentopaikkojen välisten lentojen vuoden 2013 todennettuja päästöjä vastaavien päästöoikeuksien palauttaminen viimeistään 30 päivänä huhtikuuta 2015 eikä 30 päivänä huhtikuuta 2014 sekä näiden lentojen vuoden 2013 todennettujen päästöjen raportointi viimeistään 31 päivänä maaliskuuta 2015 eikä 31 päivänä maaliskuuta 2014.

Edellä olevia 11 a, 12 ja 14 artiklaa sovellettaessa muiden kuin ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen lentojen todennetut päästöt katsotaan ilma-aluksen käyttäjän todennetuiksi päästöiksi.

2. Poiketen siitä, mitä 3 e artiklan 5 kohdassa ja 3 f artiklassa säädetään, ilma-aluksen käyttäjälle, jota koskee tämän artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa säädetty poikkeus, on myönnettävä maksutta päästöoikeuksia määrä, jota vähennetään suhteessa kyseisissä alakohdissa säädetyn palautusvelvollisuuden vähentämiseen.

Poiketen siitä, mitä 3 f artiklan 8 kohdassa säädetään, päästöoikeudet, joita ei jaeta tämän kohdan ensimmäisen alakohdan soveltamisen tuloksena, on mitätöitävä.

Jäsenvaltioiden on 1 päivän tammikuuta 2013 ja 31 päivän joulukuuta 2016 välisenä aikana tapahtuvan toiminnan osalta julkaistava kullekin ilma-aluksen käyttäjälle maksutta jaettavien ilmailun päästöoikeuksien määrä viimeistään 1 päivänä elokuuta 2014.

3. Poiketen siitä, mitä 3 d artiklassa säädetään, jäsenvaltioiden on myytävä ilmailun päästöoikeuksia huutokaupalla määrä, jota vähennetään suhteessa myönnettyjen päästöoikeuksien kokonaismäärän vähentämiseen.

4. Poiketen siitä, mitä 3 d artiklan 3 kohdassa säädetään, kunkin jäsenvaltion huutokaupalla myymien päästöoikeuksien määrää kaudella 1 päivästä tammikuuta 2013 31 päivään joulukuuta 2016 vähennetään siten, että se vastaa kyseisen jäsenvaltion osuutta ilmailusta aiheutuvista päästöistä niiden lentojen osalta, joihin ei sovelleta tämän artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa säädettyä poikkeusta.

5. Poiketen siitä, mitä 3 g artiklassa säädetään, ilma-alusten käyttäjien ei tarvitse toimittaa tarkkailusuunnitelmia, joissa esitetään toimenpiteitä päästöjen tarkkailemiseksi ja niistä raportoimiseksi, niiden lentojen osalta, joihin sovelletaan tämän artiklan 1 kohdan a ja b alakohdassa säädettyä poikkeusta.

6. Poiketen siitä, mitä 3 g, 12, 15 ja 18 a artiklassa säädetään, jos ilma-aluksen käyttäjän vuosittaiset kokonaispäästöt ovat alle 25 000 tonnia hiilidioksidia, sen päästöt katsotaan todennetuiksi päästöiksi, jos ne on määritetty komission asetuksen (EU) N:o 606/2010 (\*) nojalla hyväksytyä, vähän päästöjä aiheuttaville ilma-alusten käyttäjille tarkoitettua välinettä käyttäen, jonka tiedot on saatu Eurocontrolin päästökauppajärjestelmän tukivälineestä. Jäsenvaltiot voivat soveltaa yksinkertaistettuja menettelyjä muihin kuin kaupallisiin ilma-alusten käyttäjiin, jos näillä menettelyillä saavutetaan samanlainen tarkkuus kuin vähän päästöjä aiheuttaville ilma-alusten käyttäjille tarkoitettulla välineellä.

7. Euroopan talousalueen valtioissa sijaitsevien lentopaikkojen ja unioniin vuonna 2013 liittyneissä maissa sijaitsevien lentopaikkojen välisiä lentoja pidetään tätä artiklaa sovellettaessa Euroopan talousalueen valtioissa sijaitsevien lentopaikkojen välisinä lentoina.

8. Komissio tiedottaa säännöllisesti ja vähintään kerran vuodessa Euroopan parlamentille ja neuvostolle Kansainvälisessä siviili-ilmailujärjestössä (ICAO) käytävien neuvottelujen edistymisestä sekä pyrkimyksistään markkinaperusteisten järjestelyjen kansainvälisen hyväksynnän edistämiseksi kolmansissa maissa. Komissio laatii vuonna 2016 pidettävän ICAO:n yleiskokouksen jälkeen Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen toimista, joilla pannaan täytäntöön vuodesta 2020 sellaista maailmanlaajuisia markkinaperusteista toimenpidettä koskeva kansainvälinen sopimus, jolla vähennetään ilmailusta aiheutuvia kasvihuonekaasujen päästöjä syrjimättömästi, sekä jäsenvaltioiden asetuksen (EU) N:o 525/2013 17 artiklan mukaisesti tulojen käytöstä toimittamista tiedoista.

Kertomuksessaan komissio tarkastelee, onko soveltamisalaan aiheellista sisällyttää 1 päivästä tammikuuta 2017 alkaen Euroopan talousalueen ulkopuolisissa maissa sijaitsevista lentopaikoista saapuvasta tai niistä lähtevästä ilmailutoiminnasta aiheutuvat päästöt, ja kertomukseen on tilanteen kehityksen perusteella tarvittaessa sisällyttävä asiaa koskevia ehdotuksia. Komissio tarkastelee kertomuksessaan myös ratkaisuja muihin kysymyksiin, joita saattaa ilmetä sovellettaessa tämän artiklan 1–4 kohtaa, varmistaen samalla kaikkien ilma-alusten käyttäjien tasapuolisen kohtelun samalla reitillä.

(\*) Komission asetus (EU) N:o 606/2010, annettu 9 päivänä heinäkuuta 2010, tiettyjen vähän päästöjä aiheuttavien ilma-alusten käyttäjien polttoainekulutuksen arviointiin käytettävän ja Euroopan lennonvarmistusjärjestön (Eurocontrol) kehittämän yksinkertaistetun välineen hyväksymisestä (EUVL L 175, 10.7.2010, s. 25)."

2) Lisätään liitteessä I olevan taulukon sarakkeen "Toiminnot" otsikon "Ilmailu" alla olevan j alakohdan jälkeen alakohta seuraavasti:

"k) 1 päivästä tammikuuta 2013 31 päivään joulukuuta 2020 lennot, jotka muutoin kuuluisivat tämän toiminnan piiriin ja jotka suorittaa muu kuin kaupallinen ilma-aluksen käyttäjä, jonka lentojen vuosittaiset kokonaispäästöt ovat alle 1 000 tonnia vuodessa."

## 2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 30 päivästä huhtikuuta 2014.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Strasbourgissa 16 päivänä huhtikuuta 2014.

*Euroopan parlamentin puolesta*

*Puhemies*

M. SCHULZ

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

D. KOURKOULAS